

فصل دوم

اعداد جمعی (*двое-десятеро, оба, обе*)

Семеро одного не ждут

اعداد جمعی دلالت بر جمع دارد و به مفهوم کل است:
двоє студентов, троє братів, четверо дітей, шестеро котят, двое кроссовок, трое очков.

جدول .۲۴

اعداد اصلی (Сколько?)	پسوندها	اعداد جمعی (Сколько?)
два	-о- -е-	двоє
три	-о- -е-	троє
четыре	-ер- -о-	четверо
пять	-ер- -о-	пятеро
шесть	-ер- -о-	шестеро
семь	-ер- -о-	семеро
восемь	-ер- -о-	восьмеро
девять	-ер- -о-	девятеро
десять	-ер- -о-	десятеро

در زبان روسی اعداد جمعی تنها از اعداد یکان اول ساخته می‌شوند.
اعداد جمعی شامل: *семеро*, *шестеро*, *пятеро*, *четверо*, *трое*, *двоє* و *оба* و *обе* می‌باشند.
۱. اعداد جمعی، اعداد مشتقی هستند که از اعداد اصلی یکان اول (از ۲ تا ۱۰) ساخته شده‌اند: *двоє* و *трое* از اعداد *два* و *три* با کمک پسوند (*e*) *-oj* ساخته شده‌اند؛ و ۷ عدد باقیمانده: *четверо*, *восьмеро*, *семеро*, *пятеро*, *девятеро* و *десятеро* از اعداد *четыре*, *восемь*, *семь*, *пять* و *девять* با *-er* ساخته شده‌اند.

کمک پسوند (*o*-*ep*)-حاصل گردیده‌اند. در عدد جمع *четверо* قبل از پسوند، وند -*e*-قرار می‌گیرد و عدد جمع *восьмеро* نیز علامت نرمی (*b*) به‌جای واکه -*e*-در ریشه خود دارد.

الف) درست‌نویسی و تلفظ اعداد جمعی

۱. اعداد *двое* و *обе* به حرف -*e*- ختم می‌شوند.

۲. اعداد *девятеро*, *восьмеро*, *семеро*, *шестеро*, *пятеро*, *четверо*

به حرف -*o*- ختم می‌شوند.

۳. عدد *оба* به حرف -*a*- ختم می‌شود.

ب) ضربه در اعداد جمعی بر روی هجای اول قرار می‌گیرد
двоё, троё, четвёрё, пятеро, шестёро, сёмеро, восьмёро, девятеро, десятеро, оба, обе.

☞ تمرین ۱۸۶. اعداد جمعی جدول ۲۴ را بخوانید.

☞ تمرین ۱۸۷. اعداد جمعی را بخوانید. با مشخص کردن هجای اول ضربه‌دار، شکل صحیح تلفظ واژه را رعایت کنید.

الف) اعداد دو هجایی:

двоё, троё, оба, обе;

ب) اعداد سه هجایی:

четвёрё, пятеро, шестёро, сёмеро, восьмёро;

ج) اعداد چهار هجایی:

девятеро, десятеро.

اعداد جمعی غیر از *оба* و *обе* دارای جنس و شمار نیستند و مانند صفات در شمار جمع صرف می‌شوند.

☒ توضیح دستوری. اعداد جمعی غیر از *оба* و *обе* تنها می‌توانند با اجزای سخن که در زیر آمده‌اند ترکیب شوند:

۱. با اسمی‌ای که بیانگر جنس مذکور و جنس مشترک اشخاص می‌باشد:

двоё мужчин, троё лётчиков, четвёрё инженеров, сёмеро путешественников, пятеро учёных, шестёро сирот.

و همچنین با اسمی *люди* و *дети*:

четвёрё детей, двоё известных лиц, троё людей.

(اعداد جمعی با اسمای ای که بیانگر شخص جنس مؤنث باشند ترکیب نمی‌شوند و این گونه اسمای تنها با اعداد اصلی به کار می‌روند، به عنوان مثال: *двоє братьев / два брата* – اما: *.две сестры* –

۲. با اسمای ای که به صورت صفت درآمده‌اند^۱: *двоє учащихся, троє больных*.

۳. با اسمای ای که به حیوانات نابالغ یا بچه حیوانات اشاره دارند: *шестеро котят, семеро козлят, троє медвежат.*

(اعداد جمعی با اسمای ای که به حیوانات بالغ اشاره دارند، به کار نمی‌روند: (*три медведя, четыре коровы, пять быков, шесть кошек, семь коз.*)

۴. با ضمایر شخصی به خصوص هنگامی که صحبت از اشخاص جنس مذکور باشد.

ضمناً ضمیر در ترکیب با اعدادی که در پادژ فاعلی (И.п.) قرار دارند، نه تنها می‌تواند مانند اسمای در پادژ اضافه جمع (Р.п.МН.Ч.) *нас было четверо*, (Р.п.МН.Ч.) *мальчиков было четверо* بلکه می‌تواند در پادژ فاعلی (И.п.) هم به کار روند:

Мы двое знаем об этом; Вы шестеро выполните эту работу; Все пятеро уехали в Петербург.

۵. اعداد جمعی با اسمای غیرجандاری که شکل مفرد ندارند (اسمای همیشه جمع) به کار می‌روند:

двоє часов, троє очков, четверо брюк, пятеро суток.

اعداد جمعی در ترکیب با این گونه اسمای تنها در پادژ فاعلی (И.п.) و مفعولی (В.п.)، جائی که اعداد جمعی (*двоє, троє, четверо*) را نمی‌توان جایگزین اعداد اصلی نمود، مورد استفاده قرار می‌گیرند. در سایر پادژهای فرعی اعداد اصلی را نیز می‌توان به کار بردن: *двоє суток, двум суткам* اما: *двоє суток, двуя сутки* وغیره.

۶. در ترکیب با اسمای غیرجандاری که بیانگر اشیاء جفت هستند، اعداد جمعی تنها به تعداد جفتها اشاره دارند: *две руки — одна пара рук, троє кроссовок — три пары кроссовок*

علاوه بر آن، اعداد جمعی در معنای اسم هم به اشخاص جنس مذکور و هم مؤنث می‌توانند اشاره کنند:

۱. در ادامه به جای عبارت «اسمای ای که به صورت صفت درآمده‌اند»، از عبارت «اسمای صفتی» استفاده خواهیم کرد.

В комнате живут трое: моя сестра и две её однокурсницы. Семеро одного не ждут (ضرب المثل).

اعداد جمعی در معنای مجموع و کل چیزی نیز می‌باشد:

За все время прошли два мальчика — *Прошли двое мальчиков* (با یکدیگر);

اما در نظر داشته باشید فقط:

Прошли также две женщины и три девочки.

﴿نکته﴾ در اسامی‌ای مانند *брюки*, *носки*, *очки*, *часы* و *джинсы* و همچنین، اسامی‌ای که به اشیاء جفت اشاره دارند، *туфли*, *манты* و *кроссовки* و *ботинки* و ترکیب واژه *nara* با اعداد اصلی معمول‌تر است:

две пары очков, три пары брюк, четыре пары кроссовок.

مقایسه کنید:

Я не могу всё делать сам, у меня не двое рук / не две руки (не две пары рук).

— Но я не сделал бы так, будь у меня много брюк, а у вас ни одной пары. Я бы дал вам две, пожалуй — три пары даже; хотя три пары брюк нельзя надеть сразу! (М. Г.).

اعداد جمعی با دیگر اسامی‌ای که به پدیده‌های غیرجاندار اشاره دارند، به کار نمی‌روند. در صورت لزوم برای بیان تعداد آنها به صورت یک مجموعه مشخص از بین چیزهای دیگر از واژه *штука* استفاده می‌شود:

Мне нужны яблоки и апельсины. Дайте, пожалуйста, пять штук яблок и четыре штуки апельсинов.

در میان اعداد جمعی اعداد *трое*, *двое* و *четверо* بیش از همه کاربرد دارند.

اعداد جمعی *семеро*, *шестеро*, *пятеро* کاربرد کمتری داشته و به طور کلی

برای نامیدن اشخاص و حیوانات نبالغ از آنها استفاده می‌کنند:

пятеро братьев; нас было семеро; сказка «Волк и семеро козлят».

در اغلب موارد به جای استفاده از اعداد جمعی *семеро* تا *пятеро* از اعداد اصلی

استفاده می‌کنند:

пять, шесть суток; двое ножниц;

اما:

двоє суток

و نیز:

семь пар ножниц, двое сапог — шесть пар сапог.

از نظر دستوری اعداد جمعی شباht بسیاری به اعداد اصلی دارند: آنها نیز، جنس و شمار نداشته و به پرسش *сколько?* پاسخ می‌دهند.

اعداد جمعی برخلاف اعداد اصلی (الف) از نظر ساختار محدود و ساده‌اند؛ ب) در شمارش مورد استفاده قرار نمی‌گیرند؛ ج) غیرمشتق هستند. از آنها اعداد ترکیبی ساخته نمی‌شود. در صورت لزوم برای بیان تعداد ترکیبی برخی پدیده‌ها که فقط به صورت اسمای ای که همیشه در شکل جمع به کار می‌روند، هستند، از اعداد اصلی ترکیبی (پیوندی) به همراه واژه‌هایی مانند *пара* و *штука* وغیره استفاده می‌کنیم:

Мы купили двадцать три штуки часов-секундомеров; Для спортсменов нашей группы нужны двадцать две пары кроссовок и двадцать три пары коньков. В спортивном лагере они пробудут двадцать пять дней (=суток).

☞ تمرین ۱۸۸. با کمک اعداد جمعی و یا اعداد اصلی عبارت بسازید. همه شکلهای ممکن یک عبارت را بنویسید. واژه‌ها را ضربه‌گذاری کنید. گروه‌واژه‌ها را بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار، تلفظ دقیق و صحیح واژه‌ها را رعایت کنید. همچنین به پیوستگی تلفظ کلمات در گروه‌واژه‌ها دقت کید.

Два или двое (мальчик, девочка, дети, юноша, девушка, ребёнок), три или троє (часы, джинсы, сутки, преподаватель, студент, студентка), четыре или четверо (человек, люди, год, котёнок, очки, письмо, отдыхающий, учащийся), пять или пятеро (медвежонок, козлёнок, ребята, рубль, ножницы, кроссовки, парикмахерская).

☞ تمرین ۱۸۹. ترکیب گروه‌واژه‌ها با اعداد جمعی و اصلی را بنویسید. واژه‌ها را ضربه‌گذاری کنید و بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح تلفظ و پیوستگی تلفظ آنها را در گروه‌واژه‌ها رعایت کنید. توضیح دهید در چه مواردی فقط اعداد جمعی، و یا فقط اعداد اصلی و یا هر دو دسته از اعداد کاربرد دارند.

Двое мужчин — две артистки; два / оба брата — две / обе сестры; три аспиранта — трое аспирантов; четыре сына — четверо сыновей; пятеро суток — пять дней; четыре волка — четверо волков; три поросёнка — трое пороссят; шестеро цыплят — шесть недель; семеро козлят — семь месяцев; трое джинсов — двое брюк — три пары джинсов и две пары брюк.

☞ تمرین ۱۹۰. جملات زیر را بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، عبارات ایتالیک اعداد جمعی را در ترکیب با اسمی، صفات و ضمایر به شکل صحیح تلفظ کنید. به شکل گزاره توجه کنید.

1. На берегу реки стояло *трóе молодых людéй*. 2. На скамейке в парке сидéли и разговаривали *три жéнщины*. 3. В автобусе вошли *две жéнщины*. С ними было *чéтверо детéй*. 4. В семье моего друга *трóе мужчíн и чéтыре жéнщины*: *две пожилéе и две молодые девушки-студéнтки*. 5. Эти *пáтеро друзéй* в выходные дни всегда ходили в походы. 6. В этой конференции участвовало *дéсятеро москвичéй*. 7. У нашей кошки родился *шéстero котáт*. 8. У наших родителей *нас было чéтверо*. А у моего брата *двóе мáльчиков и две девóчки*. 9. «*Трóе*» — это повесть М. Горького. Мой друг посоветовал мне прочитать эту повесть.

☞ تمرین ۱۹۱. با انتخاب اعداد مناسب داخل پرانتز، جملات را بنویسید و اسمی را در شکل مناسب صرف کنید.

1. В деревне у дома крестьянина стояли (*два / двое, кони*) и (*три / трое, телега / повозка*). 2. Метель продолжалась (*два / двое, сутки*). 3. (*Четыре / четверо, друзья*) собирались пойти в туристический поход на (*три / трое, сутки*). 4. (*Шесть / шестero, подруги*) приехали из деревни в город поступать в университет.

توضیح دستوری. اعداد جمعی *обa* و *обe* با سایر اعداد جمعی تفاوت دارند:

۱. دارا بودن جنس:

обa здания, обa университета, обe книги;

۲. ترکیب با اسمی مذکر و مؤنث:

обa мальчика, обe девочки;

۳. با اسمی جمعی که هیچ گاه شکل مفرد ندارند، مانند

«очки», «часы»

ترکیب نمی‌شوند.

۴. عدد اصلی مانند خود را که بتواند همان تعداد را برساند، ندارند. مقایسه کنید: *два друга* یا *две други*، اما فقط:

۵. ترکیب با اسمای ای که بیانگر جفتهای غیر همجنس (سупругی، родители) هستند:

оба супруга, оба родителя:

۱۹۲ تمرین

الف) با استفاده از اعداد و اسمای داده شده عبارت بسازید. در چه مواردی شما فقط از اعداد جمعی و یا فقط از اعداد اصلی استفاده می‌کنید؟ در چه مواردی می‌توان از اعداد *обе* و *оба* استفاده کرد؟

- 1) 4 — врач, артистка, товарищ; 2) 3 — мы, электрик, техник, рабочий;
- 3) 5 — лисёнок, щенок, собака, лошадь; 4) часы, очки, сутки; 5) 2, оба, обе — стол, кресло, туфли; 6) 7 — девушка, мальчик, дети; 7) 8 — билет, ножницы, туфли; 8) ученик, студентка; 9) 10 — марка, письмо, кресло; 10) 2, оба, обе — прямая, столовая, парикмахерская; 11) 3 — мужчина, женщина, ребёнок.

ب) در صورت امکان اعداد جمعی را با اعداد اصلی جایگزین کنید.

Двое мужчин; трое ребят; четверо суток; пятеро ботинок; шестеро коньков; семеро альпинистов; трое брюк; семеро козлят; трое туфель; оба рассказа; двое дверей; обе ручки; оба окна; обе собаки; восьмь туристов; девятеро детей; десятеро мальчиков; оба мальчика; обе девочки; оба ребёнка.

۱۹۳ تمرین. جملات زیر را بخوانید. توجه داشته باشید که اعداد *обе* و *оба* همیشه در ترکیب جملات بعد از عبارتی می‌آیند که در آنها اعداد اصلی *два/две* به کار رفته است.

1. У меня две подруги. Обе они учатся в университете. 2. Моя старшая сестра живёт в Москве, а двое наших младших братьев живут с родителями на родине. Оба брата школьники. 3. Двое моих друзей очень любят математику. Оба они мечтают учиться на математическом факультете. 4. На письменном столе лежат две тетради. Обе эти тетради нужны мне для работы. 5. Есть в Москве площадь трёх вокзалов. На одной стороне площади находится один вокзал — Казанский, на другой стороне — два вокзала: Ленинградский и

Ярославский. Оба они разместились почти рядом. Между ними небольшое здание станции метрополитена. 6. В Москве есть два замечательных театра: Большой театр и Малый театр. Оба они находятся в центре Москвы на Театральной площади. 7. Моя комната очень светлая: в ней два окна, и оба они выходят на юг. 8. В аудитории сидело двое студентов. Оба они что-то читали и писали. 9. Девушка не могла открыть дверь: обе руки у неё заняты.

☞ تمرین ۱۹۴. با کمک اعداد و ارقام داخل پرانتز به پرسش‌های هم صحبت خود پاسخ دهید. در صورت امکان در پاسخهای خود از اعداد جمعی استفاده کنید. در جواب به سؤالات مانند نمونه به پاسخهای مختلف اشاره کنید.

نمونه:

— Сколько было детей у Александра Сергеевича и Натальи Николаевны Пушкиных? (4: 2 и 2). — У Александра Сергеевича и Натальи Николаевны Пушкиных было *четверо детей: два сына / двое сыновей и две дочери*.

1. — Сколько детей было у родителей Антона Павловича Чехова? (6: 5, сын и 1, дочь).
2. — Сколько братьев и сестёр было у Антона Чехова? (4, брат, и 1, сестра).
3. — Сколько детей было у родителей Александра Пушкина? (3: 2, сын, 1, дочь).
4. — Сколько детей было у прадеда А.С. Пушкина Абрама Ганнибала? (7: 4, сын и 3, дочь).
5. — Сколько студентов обычно бывает на уроке русского языка? (5: 3, девушка; 2, юноша).
6. — Сколько родственников у вашего друга? (2, дедушка, 2, бабушка, 3, дядя, 4, тётя).

☞ تمرین ۱۹۵. جملات زیر را بنویسید. اسماء، صفات و ضمایر داخل پرانتز را در شکل مناسب صرف کنید. پایانه‌های صرفی گزاره‌های فعلی را تکمیل کنید.

1. На этаже был... (2, большая квартира). В них жил... (4, мой старый друг).
2. В коридоре на коврике лежал... большая собака Джина и (5, её маленький щенок).
3. Прошл... уже (2, сутки), а наша кошка и её (3, котёнок) не появлял... .
4. На остановке мы вошли в автобус: там уже сидел...

(4, пожилой человек). 5. Мы опоздали на занятие. (3, студентка) уже пересказал... текст. 6. Около дома в садике играл... (2, мальчик и 3, девочка). 7. На экзамене присутствовал... (3, преподаватель и 2 аспирант).

﴿ نکته. اعداد جمعی می‌توانند بدون اسمی هم به کار روند. و این تنها زمانی است که صحبت از افراد و اشخاص باشد: ﴾

Nas было четверо, а их — трое.

﴿ تمرین ۱۹۶. مانند نمونه با استفاده از اعداد جمعی به پرسش‌های زیر پاسخ دهید. ﴾

نمونه:

- Сколько человек сидело на скамейке в парке? (4)
— В парке на скамейке сидело четверо.

1. — Ваши друзья были на концерте. Сколько их там было? (3)
2. — Вы с родителями отдыхали летом на юге. Сколько вас там было? (4)
3. — На берегу реки играли дети. Сколько их было? (5)
4. — На собрании были не только преподаватели, но и студенты. Сколько человек было на собрании? (5, 10)
5. — У моей бабушки были сыновья (3) и дочери (3). Сколько было детей у бабушки?

﴿ تمرین ۱۹۷. تفاوت عبارات زیر را مشخص کنید. با استفاده از عبارات مشخص شده جمله بسازید. ﴾

Двое кроссовок — две пары кроссовок.

Две перчатки — две пары перчаток — обе перчатки.

Троек брюк — три пары брюк.

Двое джинсов — две пары джинсов — обе пары джинсов.

Четыре носка — две пары носков.

Два сапога — оба сапога — пара сапог.

Две пары сапог — четыре сапога.

Одна пара носков — два носка — оба носка.

Две ботинки — оба ботинки — две пары ботинок.

Двое тапочек — две пары тапочек — обе тапочки.

صرف اعداد جمعی

اعداد جمعی *двоє* تا *десятеро* مانند صفات در شمار جمع صرف می‌شوند: *двоє* و *троє* مانند صفات جمعی که بن نرم دارند، و سایر اعداد جمعی مانند صفاتی که بن سخت دارند، صرف می‌شوند.

جدول .۲۵

Падеж	2	3	4	7	9
И.п.	двоє	троє	четверо	семеро	девятеро
Р.п.	двоих	троих	четверых	семерых	девятерых
Д.п.	двоим	троим	четверым	семерым	девятерым
В.п.			P.n. يا I.n.	مانند	
Т.п.	двоими	троими	четверыми	семерыми	девятерыми
П.п.	(о) двоих	(о) троих	(о) четверых	(о) семерых	(о) девятерых

الف) درست‌نویسی و تلفظ اعداد جمعی *двоє* تا *десятеро* در پادزهای مختلف

- در پادز مفعولی (B.п.)، اسمی غیر‌جاندار در ترکیب با اعداد جمعی *двоє* تا *десятеро* مانند پادز فاعلی (I.п.)؛ و اسمی جاندار در ترکیب با اعداد جمعی مانند پادز اضافه (P.п.) هستند.
- در پادزهای فرعی، پایانهٔ صرفی اعداد جمعی *двоє* تا *десятеро* مانند پایانهٔ صرفی صفات در شمار جمع می‌باشد:

-их (*двоих, троих*), -ых (*четверых — десятерых*);
 -им (*двоим, троим*), -ым (*четверым — десятерым*);
 -ими (*двоими, троими*), -ыми (*четверыми — десятерыми*);
 -их (*двоих, троих*), -ых (*четверых — десятерых*).

ب) ضربه در اعداد جمعی *двоє* در پادزهای مختلف

- در پادز فاعلی (I.п.) (و پادز مفعولی مانند فاعلی) ضربه در اعداد جمعی *двоє* تا *десятеро* بر روی هجای اول قرار می‌گیرد.

در سایر پادزها ضربه در اعداد جمعی *двоє* بر روی پایانهٔ صرفی قرار می‌گیرد:

двоих — четверых, двоим — четверым, двоими — четверыми, (о) двоих — (о) четверых.

☞ تمرین ۱۹۸. اعداد *двоє* تا *десятеро* صرف شده را بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح تلفظ آنها را رعایت کنید.

الف) اعداد دو هجایی یا ضربیه بر روی هجای اول:

ðbóe, mpóe;

ب) اعداد دو هجایی با ضربه بر روی هجای دوم:

двоих, троих, двоим, троим;

ج) اعداد سه هجایی با ضربه بر روی هجای اول:

чéтверо, пáтеро, шéстero, сéмеро, вóсмero;

د) اعداد سه هجایی با ضربه بر روی هجای دوم:

двойми, тройми;

ه) اعداد سه هجایی یا ضربه بر روی هجای سوم:

четверых — четверым, пятерых — пятерым, шестерых — шестерым,
семерых — семерым, восьмерых — восьмерым;

و) اعداد چهار هجایی با ضربه بر روی هجای سوم:
четверы́ми, пятеры́ми, шестеры́ми, семеры́ми, восьмеры́ми;

ز) اعداد چهار هجایی با ضربه بر روی هجای چهارم:
девятерых — девятерым, десятерых — десятерым;

ح) اعداد پنج هجایی با ضربه بر روی هجای چهارم:
девятерыми десятерыми

۱۹۹. ترکیب اعداد *трое*, *четверо*, *двоє*, *пятеро*, *шестеро*, *пятеро*, *четверо*, *девятеро* و *девятеро* را با اسمی بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح تلفظ و پیوستگی تلفظ آنها را در گروه‌واژه‌ها رعایت کنید.

У двоих детей, у пятерых студентов, к троим мальчикам, к двоим товарищам, двоих котят и троих щенят, не спал четверо суток, пятеро учеников, шестерым дочерям, от десятерых детей, у троих пассажиров, к четвертым больным, о семерых детях, о восьмерых юношах.

﴿ تمرين ۲۰۰. جملات زیر را بخوانيد. عبارات ایتالیک اعداد جمعی در ترکیب با اسمی و صفات را به شکل صحیح تلفظ کنيد.

1. Вчера наша группа посмотрела фильм «*Troe* в лодке, не считая собаки». 2. В той аварии было ранено *пятеро подростков*. 3. Зал был почти пустой. Только впереди сидело *десятеро пожилых людей*, справа — *трое ребят*, в середине — *пятеро*, и в предпоследнем ряду — *двоев студентов*. 4. Фильм «*Семеро смелых*» рассказывает о простых людях, их труде и борьбе за счастье. 5. Сегодня позвонил друг и сказал, что он приедет *с четырьмя своими друзьями*. 6. У *шестерых моих знакомых* уже есть последняя модель компьютера. 7. К *семерым туристам* уже присоединились еще *трое студентов*, и теперь в группе — *десятеро туристов*.

﴿ تمرين ۲۰۱. مانند نمونه به پرسش‌های زیر پاسخ کامل دهید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح تلفظ و پیوستگی تلفظ آنها را در گروه‌های رعایت کنید.

نمونه:

В 9 часов на урок пришло двое студентов. Через 10 минут пришла еще одна студентка. — Сколько студентов было вчера на уроке? — *Вчера на уроке было трое студентов.*

1. У кошки было шестеро котят. Одного котёнка мы подарили соседям — Сколько котят осталось у кошки? 2. У десятерых туристов было три палатки. В первых двух палатках разместились шестеро туристов. — Сколько туристов поселилось в третьей палатке? 3. У наших соседей семеро детей. Три маленькие дочки ходят в детский сад. Остальные дети учатся в школе. — Сколько детей учится в школе? 4. У пяти сестёр по два сына. — Сколько сыновей у пяти сестёр? 5. Автобус останавливался уже три раза. На каждой остановке выходило по три человека. — Сколько человек уже вышло из автобуса?

﴿ تمرين ۲۰۲

الف) با استفاده از اعداد جمعی و یا اعداد اصلی از ۲ تا ۱۰ (*три — трое — три пары, два/две — двое — две пары*)

ب) با استفاده از اعداد جمعی و یا اصلی از ۲ تا ۱۰ (∂voe — ∂vaoe)، بگوئید که شما چگونه کارآموزی ۲۴ روزه *четыре* — *четверо*, *три* — *трое*, ...)

(в вашей группе 7 девушек и 10 юношей; вы будете работать и отдухиваться на водных лыжах, на лодках, ходить на дискотеки...)

فیصلہ اعلانات

اعداد 009 و 006 مانند صفات دارای بن: زم د، شما، جمع، صرف، م. شمند.

٢٦١

Падеж	مذكر و ختى	مؤنث
И.п.	<i>оба</i>	<i>обе</i>
Р.п.	<i>обоих</i>	<i>обеих</i>
Д.п.	<i>обоим</i>	<i>обеим</i>
В.п.	<i>оба, обоих</i>	<i>обе, обеих</i>
Т.п.	<i>обоими</i>	<i>обеими</i>
П.п.	<i>(об) обоих</i>	<i>(об) обеих</i>

الف) درست نه سه و تلفظ اعداد 0.06 و 0.006 در بادهای مختلف

-۱. در پادزهای فرعی، اعداد $o6a$ و $o6e$ فقط در واکه ضریب دار ریشه - $e/-o-$

(*обоих* — *обеих*, *обоим* — *обеим*, *обоими* — *обеими*) از پیکدیگر متمایز نند.

۲. اعداد 0.06 و 0.006 دارای پایانه‌های صرفی یکسان می‌باشند: در پادشاه اضافه (P.P.)

و حرف اضافه (P.p.) پایانه صرفی *-ux*؛ در پادز متممی (D.p.) — *-im*؛ و در پادز همراهی (T.p.) — *-imi*. دارند.

ب) ضربه در اعداد $0ba$ و $0be$ در پادزهای مختلف

۱. ضربه در اعداد a و b در پادز فاعلی (I.پ.) و پادز مفعولی (B.پ.) مانند

فعالی بر روی هجای اول قرار می‌گیرد.

۲. ضربه در اعداد *oба* و *обe* در پادژهای فرعی بر روی هجای دوم قرار می‌گیرد: در پادژ اضافه (Р.п.) و حرف اضافه (П.п.) به شکل *обоих* و *обеих*; در پادژ متممی به شکل *обеим* و *обеими* در پادژ همراهی (Д.п.) به شکل *обоим* و *обеими* صرف می‌شوند.

﴿ تمرین ۲۰۳. اعداد *oба* و *обe* صرف شده را بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار، واژه‌ها را به شکل صحیح تلفظ کنید.
الف) اعداد دو هجائی با ضربه بر روی هجای اول:

oба, обe;

ب) اعداد سه هجائی با ضربه بر روی هجای دوم:
обоих, обеих, обеим, обеим;

ج) اعداد چهاره‌جائی با ضربه بر روی هجای دوم:
обеими, обеими;

﴿ تمرین ۲۰۴. ترکیب داده شده اعداد *oба* و *обe* با اسمی را بخوانید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح تلفظ آنها را رعایت کنید. همچنین به پیوستگی تلفظ کلمات در گروه‌واژه‌ها دقت کنید.

1. Оба студента, обе студентки, оба преподавателя, обе преподавательницы, оба депутата, обе девушки, нет обоих студентов, вижу обеих студенток, сказал обеим студенткам, с обоями депутатами, с обеими студентками, об обеих девушках, об обоих преподавателях.

2. Оба шкафа, обе тумбочки, оба стола, обе лампы, оба компьютера, оба дисплея, обе мыши / мышки, на обоих шкафах, на обоих столах, на обоих дисплеях, с обеими мышками, коврики для обеих мышек, к обеим тумбочкам, держать обеими руками.

﴿ تمرین ۲۰۵. عبارات زیر را ابتدا به صورت شفاهی و سپس به صورت کتبی صرف کنید. با مشخص کردن هجای ضربه‌دار در واژه‌ها، شکل صحیح و پیوستگی تلفظ آنها را در گروه‌واژه‌ها رعایت کنید.

Оба соседа, обе подруги, оба здания.

﴿ نکته. اعداد *oба* و *обe* زمانی به کار می‌روند که از قبل مشخص باشد صحبت از

دو شخص، دو شیء، دو پدیده یا دو حادثه است که به واسطه یک ویژگی مشترک به هم می‌پیونددند. آنها اغلب با اسمی جفت مانند *глаза* «глаза», *ноги* «ноги», *руки* «руки», *колени* «колени»، *ботинки* «ботинки»، *сапоги* «сапоги» به کار می‌روند. صرف اسمی، *один* «один»، *два* «два»، *три* «три»، *четыре* «четыре» پس از اعداد *один* و *два* مانند صرف آنها پس از اعداد اصلی *один* و *два* و *три* و *четыре* همیشه به شکل جمع می‌آید.

☞ تمرین ۲۰۶. جملات زیر را بخوانید. عبارات ایتالیک اعداد را در ترکیب با اسمی، صفات، *один* و *два* و *три* و *четыре* به شکل صحیح تلفظ کنید. تفاوت میان کاربرد اعداد جمعی و اصلی را بیان کنید.

1. У меня два родных брата. Оба они ещё учатся в школе. 2. В коридоре у окна стояли двое молодых детей и о чём-то громко разговаривали. У обоих у них были очень взволнованные лица. 3. В этой аудитории два больших окна. Из них обоих хорошо видны часы на Главном здании университета. 4. Даны два равнобедренных треугольника. Оба треугольника имеют равные основания. 5. На углу двух пересекающихся улиц — наш корпус. С обеих сторон его окружает ограда. 6. Женщина держала тяжёлую сумку обеими руками. 7. Две мои сестры живут в Петербурге. У них у обеих там интересная работа. Обе они работают в университетской библиотеке.

☞ تمرین ۲۰۷. عدد مناسب را انتخاب نموده و جملات را بنویسید. اعداد، اسمی و صفات داده شده را در شمار و پادر مناسب صرف کنید. واژه‌ها را ضربه گذاری کنید.
جملات را بخوانید.

1. В прошлом году друзья-одноклассники решили поступить в (*два/двое*, *самый престижный университет*). (*Четверо/четыре из них*) было по 18 лет, (*три/трое*) были моложе на 1 год. 2. Трудно коротко рассказать о тех (*трое/три*, *сутки*), которые мы провели на экскурсии в Петербурге. 3. Чтобы получить зачет, (*два/двое*, *эти студенты*) нужно написать (*две/двое*, *контрольные работы*). 4. По телевизору рассказывали о (*три/трое*, *спасатели*), которым удалось спасти (*десять/десятеро*, *утопающие*). 5. Мы были очень рады, что (*семь/семеро*, *наши соотечественники*) удалось подняться на вершину Эльбруса. 6. По (*оба/обе*, *стороны улицы*) стоят палатки и ларьки. 7. Город расположен на (*оба/обе*, *берега реки*). 8. У (*оба/обе*, *сестры*) было по (*три/трое*, *сыновья*). 9. (*Эти три/трое*, *лучшие студенты*)

преподаватель дал более сложное задание. 10. (*Все три/трое, студенты нашей группы*) пригласили на концерт. 11. Студенты в (*эти две/двою, группы*) хорошо подготовил... к экзаменам. В (*обе группы*) экзамены начнут... завтра. 12. (*Эти пять/пятеро, студенты*) уже побывал... в (*оба, музыкальные театры*).

☞ تمرین ۲۰۸. برای پاسخهای زیر پرسش بسازید و آنها را بنویسید.

1. — ...?
— Да, *оба великих поэта*, А.С. Пушкин и М.Ю. Лермонтов, родились в Москве.
2. — ...?
— Нет, у А.С. Пушкина было четверо детей.
3. — ...?
— Нет, у А.С. Пушкина было не двое братьев.
4. — ...?
— Да, в сказке А.С. Пушкина рассказывается о трёх сёстрах-девицах.
5. — ...?
— Да, четверо студентов получили на экзамене пятёрки.
6. — ...?
— Да, на встрече с писателем мы говорили о четырёх его замечательных произведениях.
7. — ...?
— Нет, нас всего там было пятеро.

تکالیف پایانی

☞ تکلیف ۱. با استفاده از اطلاعات داده شده نام نویسنده و ژانر ادبی آثار زیر را بنویسید.

1) «Тroe»; 2) «Тroe в лодке, не считая собаки»; 3) «Оба лучше».

کلمات راهنمایی:

Рассказ английского комедийного писателя; повесть русского писателя; рассказ русского писателя. М. Горький (1868-1936); Джером Клапка (1859-1927); А.П. Чехов (1860-1904).

﴿ تکلیف ۲. بگویید که از عبارات روسی زیر چه می‌فهمید. در چه مواردی می‌توانیم از آنها استفاده کنیم؟

Где двое, там третий лишний. Подписываться под чем-либо обеими руками. Положить кого-либо на обе лопатки. Смотреть в оба. Хромать на обе ноги.

﴿ تکلیف ۳. ضرب المثلها و امثال روسی زیر را بخوانید. از آنها چه می‌فهمید؟ در چه مواردی می‌توان آنها را به کار برد؟

Семеро одного не ждут. В гору-то семеро тащать, а с горы и один столкнёт. До драки двое похваляются, а после драки — один. Из одного два сделаешь — оба окоротишь. Горе на двоих — полгоря, радость на двоих — две радости.

﴿ تکلیف ۴. گفتگوهای زیر را بخوانید و با استفاده از اعداد جمعی به پرسشها پاسخ دهید.

Нина и Катя — сёстры.

Нина: — У меня двое братьев.

Катя: — У меня два младших брата.

Скажите, сколько детей в семье?

﴿ تکلیف ۵. بخوانید، تکرار کنید، حدس بزنید و کنترل کنید.

1. Двое идут, двое несут, один говорит. Что это?

2. Хоть и крошка осьминог,

Но имеет восемь ног.

Сколько нужно пар сапог

Чтоб обулся осьминог?

(4, пара; 2, рука; 2, нога; 1, язык)